

Laurent PIOLLOT, *Nom d'une Artémis ! À propos de l'Artémis Phosphoros de Messène (Pausanias, IV, 31, 10)*

Résumé : Qu'a donc vu Pausanias dans l'Asklépieion de Messène ? Parmi les nombreuses statues qu'abrite l'aile occidentale de ce complexe, il mentionne la présence d'une Artémis *Phosphoros*. Toutefois, le matériel épigraphique mis au jour dans ce secteur du sanctuaire ne fait connaître qu'une Artémis *Ortheia*. Qu'est-ce à dire ? Il ne semble pas que le témoignage du Périégète soit ici à remettre en cause. Il convient au contraire de se s'interroger sur les raisons qui font que Pausanias voit une Artémis *Phosphoros* là où les Messéniens nomment une Artémis *Ortheia*. Ce qui revient à poser la question de l'identification du divin, par le nom et par l'image.

Abstract: What did in fact see Pausanias in the Asklepieion at Messene? This complex shelters many statues, especially in the *oikoi* of the west stoa. Pausanias says that the statue of Artemis *Phosphoros* stood in one of them. Nevertheless, there is no mention of such a divinity in the epigraphic. Inscriptions mention exclusively an Artemis *Ortheia*. What does that mean? The Periegete's evidence does not have to be implicate. In my opinion, it is advisable to ask why Pausanias saw a Artemis *Phosphoros*, where Messenians named Artemis *Ortheia*. This amounts to raising of the question of the identification of the divine, by name and by image.